



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пятый комитет

Пункт 130 повестки дня

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Проект резолюции, представленный Председателем Комитета после неофициальных консультаций

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, а именно его доклад о пересмотренных сметах, относящихся к бюджету Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов¹ и его первый доклад об исполнении бюджета Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2008–2009 годов²,

¹ A/63/506.

² A/63/558.



рассмотрев также доклад Комиссии ревизоров о Международном уголовном трибунале по Руанде и содержащиеся в нем рекомендации³,

рассмотрев далее соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴.

ссылаясь на свою резолюцию 49/251 от 20 июля 1995 года о финансировании Международного уголовного трибунала по Руанде и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 62/229 от 22 декабря 2007 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о пересмотренных сметах, относящихся к бюджету Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, на двухгодичный период 2008–2009 годов¹ и его первый доклад об исполнении бюджета Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2008–2009 годов²;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

3. *постановляет* утвердить на двухгодичный период 2008–2009 годов пересмотренные ассигнования на специальный счет для Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, на общую сумму 305 378 600 долл. США брутто (282 597 100 долл. США нетто), разбивка которой дается в приложении к настоящей резолюции;

4. *постановляет также* на 2009 год пропорционально распределить среди государств-членов в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на этот год сумму в размере 84 657 900 долл. США брутто (78 253 300 долл. США нетто), включая сумму увеличения начисленных взносов в размере 19 011 200 долл. США брутто (17 565 250 долл. США нетто);

5. *постановляет далее* на 2009 год пропорционально распределить среди государств-членов в соответствии со ставками взносов на финансирование операций по поддержанию мира на этот год сумму в размере 84 657 900 долл. США брутто (78 253 300 долл. США нетто), включая сумму увеличения начисленных взносов в размере 19 011 200 долл. США брутто (17 565 250 долл. США нетто);

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5К (A/63/5/Add.11), глава II.*

⁴ См. A/63/595.

6. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 4 и 5 выше, их соответствующую долю в Фонде уравнивания налогообложения персонала в размере 12 809 200 долл. США, включая сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2008–2009 годов, в размере 2 891 900 долл. США.

Приложение

Финансирование в двухгодичный период 2008–2009 годов Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В тыс. долл. США)</i>	
Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов (резолюция 62/229)	267 356 200	247 466 600
<i>Добавить:</i>		
Пересмотренная смета на двухгодичный период 2008–2009 годов после пересчета (A/63/506 и A/63/595)	30 190 700	28 182 500
Первый доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/63/558)	7 831 700	6 948 000
Предлагаемые пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов	305 378 600	282 597 100
Сумма начисленных взносов на 2008 год	136 062 800	126 090 500
Остаток, подлежащий начислению на 2009 год	169 315 800	156 506 600
<i>Включая:</i>		
Взносы, начисленные государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2009 год	84 657 900	78 253 300
Взносы, начисленные государствам-членам в соответствии со ставками взносов для финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2009 год	84 657 900	78 253 300